DIARANSON 19 NOVEMBER 2025
DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO
582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

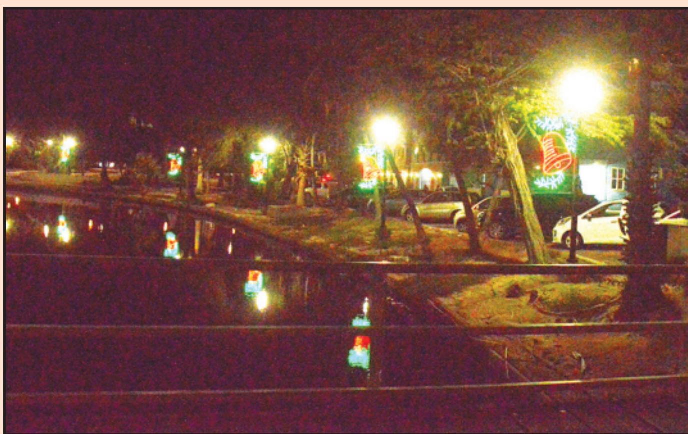
WEB NV

Ta descontinua contract cu Eagle LNG y ta enfoca riba biento, solo y almacena energia

Team di DOW a haci bon trabao decorando Playa







ORANJESTAD (AAN): Ambiente di e temporada di mas dushi a yega den Caya grandi. Ya caba e luznan decorativo a ser cendi na e.o. Boulevard, caya principal na Playa di Caya Betico Croes, Plaza Daniel Leo, y tambe riba parti di Lagoen.

Den transcurso di e dianan binidero lo cende e resto di luznan di Pasco cu a pone rond di Aruba, e.o. Linear Park, varios rotonde, San Nicolaas, Carnival Village y mucho mas.

Un danki hopi grandi ta bay pa DOW su profesionalnan di Departamento di Infra cu a traha dia y anochi pa tin e luznan cla pa e temporada di mas dushi.

Cu nombramento di CEO nobo

Gobierno ta anuncia un fase nobo di stabilidad y profesionalismo pa Aruba Airport Authority

Renobacion di edificio historico na Zoutmanstraat a keda cla







ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga e entrega oficial di Zoutmanstraat 1. Prome Minister mr. Mike Eman conhuntamente cu Minister di Salubridad, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion Mervin Wyatt-Ras a ricibi e edificio historico aki completamente restaura.

Premier Eman a indica cu e ta bunita di mira cu Directie Ouderenzaken ta esnan cu lo ocupa e edificio, como cu ta un parti importante di historia di nos isla. Fort Zoutman tabata un di e prome oficinanan administrativo di nos isla den pasado y tabata fungi como oficina di Douane, Polis, registracion, te hasta Corte y Parlamento, despues segun desaroyo y modernisacion a construi e edificio di Zoutmanstraat 1 y a muda gran mayoria di oficinanan administrativo pa e localidad aki.

Awo ta toca turno na Directie Ouderenzaken pa ocupa e edificio historico aki. Esaki ta mustra tambe e balor cu ta duna na e departamento di asuntonan di adultonan mayor. Monumentenbureau a sa di guia e proceso te na e momento final di su entrega. Prome Minister Eman a expresa palabra di admiracion na tur cu a forma parti di e proyecto aki, muy particular e supervision pa percura pa e edificio keda den su forma autentico.

Un pionero den mundo medico

Docter Diego Gonzalez Rivas ta comparti su tecnica durante operacion na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa Horacio Oduber Hospital (HOH) tabatin e honor di ricibi bishita di un pionero den mundo medico dokter Diego Gonzalez Rivas. E ta un ciruhano specialisa den operacionnan di torso y pulmon y a desaroya pa prome bes na aña 2010 un tecnica nobo di "single-port VATS" pa operacionnan complica: un tecnica di cirugia avansa cu ta menos invasivo haciendo uzo di un incision hopi chikito. Hospital ta masha orguyoso di por a ricibi dokter Gonzalez y di por a siña di e tecnica aki durante un operacion di pulmon.



Ciruhano Yuri Casseres y alavez Miembro di Hunta di Directiva na HOH a expresa e honor pa por a opera hunto cu dokter Diego Gonzalez Rivas, un ciruhano cu ta opera rond di mundo. Aruba tabata e di 140 pais cu el a bishita pa opera. Actualmente ta trahando riba un serie na television cu lo pasa riba Netflix cu docter Diego Gonzalez Rivas pues un bishita special y aunke e ta di un dia solamente, toch algo hopi grandi pa un isla chikito manera Aruba.



Pa mas cu'n aña caba HOH ta den preparacion pa haci e operacion cu e famoso dokter aki posibel, entre otro door cu mester a trece instrumentonan specialisa na Aruba cu dokter Gonzales Rivas ta uza durante su operacionnan. Dokter Diego Gonzalez Rivas a comparti cu e personal di camber di operacion e instrumentonan cu e ta uza y alavez e manera con e ta haci un operacion grandi di pulmon a traves di un corta hopi chikito.

Di su banda, dokter Diego Gonzalez Rivas a expresa cu tur cos a bay bon y e ta contento di por a traha memey di profesionalnan na HOH. "E sala di operacion ta un di esunnan di mas moderno cu mi a yega di mira, pasobra e ta conta cu tur tecnologia, pero tambe profesionalnan den enfermeria, asistentnan di OK y tambe di anestesia bon educa. Nos a haci un operacion cerca un pashent unda cu a kita pida di pulmon y saca likido excesivo via di un corta chikito di solamente dos (2) centimeter." Por ultimo, dokter Diego Gonzalez Rivas a gradici henter e team di HOH pe tremendo cooperacion y pa un operacion exitoso.

Ta bon pa remarca cu regularmente HOH ta ricibi bishita di specialistanan internacional cu ta bin opera na Aruba. Door di continuamente comparti conocemente y experiencia riba tereno di cuido medico cu otro, ta motiva y educa nos profesionalnan tambe pa asina eleva calidad di cuido pa nos pashentnan na Aruba.





De Minister van Algemene Zaken, Innovatie, Overheidsorganisatie, Infrastructuur en Ruimtelijke Ordening is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

"RENOVATIE EN UITBREIDING MFA TE SAN NICOLAS"
Volgens bestek PMEC MFA 2025-01SN d.j. 2025

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit:
- Sloopwerkzaamheden;
- Graafwerkzaamheden;
- Renovatie werkzaamheden;
- Het slopen van alle electrische armaturen en installaties.
- Nieuwe riolering en waterleiding;
- Nieuwe uitbreidingen conform tekening;
- Nieuwe technische installaties;
- Nieuwe kantoor indeling;
- Nieuwe toilet ruimtes;
- Schilderwerk binnen en buiten;
- Aanbrengen van nieuwe lift.

Uitvoeringstermijn: **14 maanden** na datum van aanvang inclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **19 november 2025** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl. 750,00**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **19 november 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **24 november 2025** om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **5 december 2025**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **19 december 2025** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Cu nombramento di CEO nobo

Gobierno ta anuncia un fase nobo di stabilidad y profesionalismo pa Aruba Airport Authority



ORANJESTAD (AAN): E siman aki Gobierno di Aruba a confirma un fase nobo di stabilidad y profesionalismo na Aruba Airport Authority (AAA) pa medio di e proximo nombramento di un CEO nobo y e cooperacion renoba cu Royal Schiphol Group. Esaki ta marca e fin di e incertidumbrenan recien y ta posiciona e aeropuerto pa acelera e etapa di expansion di Gateway 2030.

Aunke lo publica e nomber di e CEO despues di firmamento formal, Gobierno a enfatisa cu e lider nobo ta trece experiencia fuerte di aeropuerto y infrastructura internacional. Bou di e cuadro di LNT, e rol di CEO lo opera tambe na e nivel di costo anual total mas abou den historia di AAA, significantemente bou di e paketenan di compensacion anterior y completamente alinia cu e normanan nacional di husticia y transparencia.

Gobierno a aclarea cu Aruba ta keda 100% doño di aeropuerto. E acuerdo cu Schiphol ta un colaboracion, no un benta, dunando AAA acceso na experticio mundial, gobernacion moderno, y sosten operacional mientras cu Aruba ta mantene control di tumamento di decision.

Gateway 2030 awo a drenta su fase mas intensivo na capital y sensitivo na riesgo. Un partner internacional fuerte manera Schiphol ta brinda confianza vital na e prestamistanan, e aerolineanan, e inversionistanan, e empleadonan y e biaheronan mientras Aruba ta acelera e proyecto.

E candidatonan Rubiano ta keda completamente eligibel pa futuro rolnan den top, y un prioridad clave bao di e cooperacion nobo ta formacion y desaroyo di gerentenan local. Gobierno tambe a reafirma su ambicion pa establece un di dos director statutario local, di acuerdo cu e guianan di LNT.

"AAA ta un activo nacional strategico", Minister Wendrick Cicilia a declara. "Cu e partnership renoba, e proximo CEO, y e fast-track riba Gateway 2030, Aruba lo conta cu un aeropuerto dirigi profesionalmente, un continuidad operacional mas fuerte, y beneficionan a largo plaso pa nos hendenan", Minister Cicilia a termina bisando.

Señor Alfredo Koolman tocante Eagle LNG:

WEB ta descontinua contract y ta sigui enfoca riba biento, solo y almacena energia



ORANJESTAD (AAN): Director di WEB Aruba NV, señor Alfredo Koolman, a indica cu desde juli e compania a cuminsa evalua si ta extende e periodo pa asina Eagle LNG obtene su permisonan entre otro. Den un entrevista cu DIARIO, señor Koolman a bisa cu esaki ta e di tres biaha cu WEB ta extende e periodonan desde 2022 y despues di e ultimo WEB a considera si ta extende e periodo un biaha mas of no. Segun señor Koolman, di acuerdo cu e contract, WEB ta den su derecho, a base cu Eagle LNG no a logra su permisonan, pa descontinua e contract. Y esaki a pasa tambe.

Señor Koolman a remarca cu WEB Aruba NV no a hiba perdida financiero segun e condicionnan cu WEB a pone den e contract.

El a agrega cu WEB ta keda cu e interes di LNG den futuro. "LNG ta un combustibel trancisorio, mas limpi cu e HFO cu actualmente ta uzando, sinembargo, awor aki, segun palabracion cu stakeholders, WEB ta pone enfasis riba proyectonan duradero y enfoca riba biento, solo y almacena energia", señor Koolman a duna di conoce.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Parlamento a aproba Cuenta Anual 2019 y hunto cune e cambio den maneho di finansa publico na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Dialuna Parlamento di Aruba a trata Cuenta Anual 2019 y a aproba esaki cu 17 voto pro y un voto contra. Ta importante pa sa cu den aña 2019 Gabinete Wever-Croes a logra cambia e maneho y e rumbo financiero di Aruba, y ta logra un di e miho resultado financiero prome cu e pandemia di Covid-19.

En corto den Cuenta Anual di 2019, e deficit financiero di Gobierno a mehora cu 120 miyon Florin. Entrada di Gobierno a subi cu 121 miyon Florin. Gasto di Gobierno a keda bou control. E debe di Aruba a stop di crece pa prome biaha despues di hopi tempo. Aruba a logra surplus primario grandi cu ta core den 200 miyon Florin.

Den 2019, Aruba no solamente a cumpli, pero a supera e norma financiero acorda cu Hulanda. Di e manera aki un cambio grandi a worde logra den e rumbo financiero di nos



Pais, y ta laga atras un era cu tabata tipifica pa debe halto y deficit grandi.

Trabao den ekipo a logra pa Aruba: Como ex Minister di Finansa nos kier gradici di curason tur Aruba su profesionalnan cu a traha hopi duro pa logra e cambio aki den Aruba su finansa publico. Un pabien y danki grandi ta bay specialmente na e ekipo di Departamento di Finansa, Centrale Accountantsdienst, Departamento di Legislacion y Algemene Rekenkamer pa nan trabao diligente na bienestar di Aruba. Trabao den ekipo, semper ta logra pa Aruba. Danki pa kere den Aruba!

Partido RAIZ:

Reforma Democratico ta clave pa fortalece transparencia, autonomia y un sistema di gobernacion moderno



ORANJESTAD (AAN): Partido RAIZ a tene su di siete sesion di Academia di Bon Gobernacion 2025 (ABG), cu e tema “Reforma Democratico”, presenta pa Sr. Miguel Mansur, economista, inversionista y ex-Miembro di Parlamento (2021–2025), y fundador di partido centrista-liberal Accion 21.

Durante e presentacion, Sr. Mansur a comparti un analisis profundo riba con Aruba por sigui avansa na materia di democracia moderno, transparencia y responsabilidad publico. el a bisa cu Reforma Democratico no ta un concepto teoretico, sino un necesidad fundamental pa un pais chikito cu un economia abierto, expone na retonan global y regional.

Sr. Mansur a enfatisa cu un sistema democratico fuerte mester ta basa riba: (*) Institucionnan independente cu ta traha na transparencia; (*) Un sistema robusto di ‘checks and balances’; (*) Un proceso electoral moderno cu ta garantisa participacion y claridad; (*) Decisionnan basa riba data y evidencia, no riba impulso politico; (*) Un cultura civico cu ta pone integridad y responsabilidad den su nucleo. (*) El a indica cu: “Un democracia fuerte no ta basa riba persona, sino riba institucionnan cu por sostene e pais den bon tempo y den temponan dificil.” Segun Mansur, Aruba mester sigui fortifica su institucionnan pa crea durabilidad, confianza publico y un gobierno cu por planifica pa futuro.

Reforma den contexto di dialogo nacional y regional: E presentacion tabata inclui un mirada mas amplio riba desaroyo den Reino, particular den discusionnan cu ta surgi rond di e Rijkswet y su impacto potencial riba autonomia y gobernacion. Segun Sr. Mansur e discusion aki ta resalta un realidad importante: Aruba por logra un mayor stabilidad democratico ora cu su institucionan y procesonan interno ta opera na un nivel optimal.

Sr. Mansur a splica cu, mescos cu algun tema ta den man di autoridad competente pa investiga, e realidad actual ta pone na frente un punto crucial: confianza di pueblo ta depende tanto di ley mes como di aparencia di integridad. E tema di transparencia y integridad den servicio publico ta bira cada biaha mas relevante pa pueblo di Aruba.

E sesion a finalisa cu un dialogo interesante entre participantenan, caminda tabata trata: (1) Con ciudadanonan por contribui na un democracia mas fuerte; (2) Medida concreto pa modernisa e sistema electoral; (3) Rol di educacion civico den fortalece cultura democratico; (4) Maneho di conflicto di interes y supervision independiente den institucionnan publico.

E participanten a expresa apreciacion pa claridad y profundidad cu Sr. Mansur a trece na e tema, y pa e forma cu a conecta e contenido teorico cu realidad actual di Aruba.

Partido RAIZ ta sigui destacando cu formacion, concientisacion y dialogo abierto como base di un generacion di lider y ciudadano cu ta pone integridad, transparencia y pais na prome lugar. E programa AGB ta contesta un necesidad real: un arkitectura democratico cu ta solido, inclusivo y prepara pa futuro.

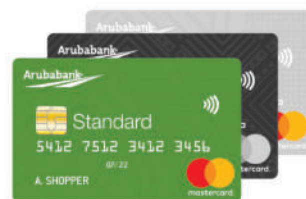
Siguiente Sesion – Staatsrecht cu Sr. Luciano Milliard.

E siguiente sesion di AGB 2025 lo tuma lugar diahuebs 20 di november na Botica Oduber Building, riba e tema “Staatsrecht”, presenta pa Sr. Luciano Milliard, docente di derecho constitucional na Universidad di Aruba. Sr. Milliard lo sigui elabora riba e funcionamento di nos marco constitucional, e rol di poder estatalnan, y con gobernacion democratico ta proteha su fundamentonan legal. Esey ta Diahuebs 20 di November, di 7:00 pm pa 9:00 pm na edificio Botica Oduber den Caya Betico Croes 103. Partido RAIZ ta invita tur cuidadanonan pa sigui forma parti di e programa educativo, cu ta contesta un demanda real pa bon gobernacion na Aruba.



Win the ultimate travel story!

Spend $100 USD or more with your **Aruba Bank Mastercard credit card** and you'll be automatically entered for a chance **to win a trip to Madrid, Spain.**







Terms and Conditions apply. Refer to arubabank.com



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 300.000,-





HUNGA AWO

sorteo ta awe nochi 7:45 pm

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Parlamentario Otami Thomasia ta reclama Minister di Cultura Mike Eman:

Celebracion di yegada di Sinterklaas ta racismo y mester cambia

ORANJESTAD (AAN): Durante tratamento di cuenta anual 2019 den Parlamento, Parlamentario di AVP Otami Thomasia a critica e yegada di Sinterklaas diadomingo cu a pasa. El a cuminsa bisa cu e celebracion di "zwarte piet" ta un ofensa pa un grupo den nos comunidad, cu ta sinti nan discrimina.

Parlamentario Thomasia a reconoce e esfuersonan cu ex-minister di cultura Xiomara Maduro a bin ta haciendo desde 2022, di respeta e sentimentonan di e gruponan den comunidad, y a haci e celebracion di Sinterklaas algo bunita, cu pietnan colorido. Hasta a cambia e letranan di e canticanan pa asina segura cu ta un celebracion cu ta inclui tur hende.

Sinembargo Minister di Cultura actual Mike Eman a falta respet pa e comunidad, y a mustra cu p'e racismo y discriminacion ta na orden di dia. Esey a molestia parlamentario Thomasia, cu a expresa su desapunto y a pidi Minister Geoffrey Wever pa hala atencion di ministerraad. Minister Geoffrey Wever a reconoce cu e tampoco no ta di acuerdo cu loke Mike Eman a haci, y parlamentario Ruthlyn Lindor di Futuro tampoco tabata contento cu su gobierno.



Si ya caba a cambia e rumbo di nos pais, si ya caba Aruba a dal 10 stap dilanti, awor Mike Eman ta manda nos pais 100 paso back atras. Fraccion di MEP ta sostene e critica severo di parlamentario Thomasia, y ta urgi minister Mike Eman pa ofrece disculpa pa e eror cometi.

LUNA DI LOCURA!

CUMPRA 2 LOTTO 5 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!

LOTTO Cambiando bida...

CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** ARIBA E MESUN TICKET!
MAS BO CUMPRA, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU 31 DI DECEMBER

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

www.lottoaruba.com

Jennifer a gana 25 mil Florin cu sorteo di Zodiac



ORANJESTAD (AAN): E wega popular di Zodiac a conoce un otro ganador cu suerte. Jennifer a cumpra ticket loco, y a bira contento pa mira cu su number a sali.

Pesey riba Diamars el a presenta na oficina di Lotto pa asina reclama e premio. Funcionaria di Lotto a revisa e ticket, ora di scan e ticket, computer a confirma cu Jennifer a gana 25.000 Florin cu Zodiac.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Jennifer a indica cu e ticket ganador a ser cumpra na Man-Ton Pon Lottery.

Apertura di sucursal self-service di Aruba Bank di Caya Grandi









ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank a celebra cu gran orguyo e apertura di su sucursal “Self Service” den Caya Grandi, awor transforma pa brinda servicionan Self-Service den un atmosfera moderno, cu ta ofrece mas comodidad, acceso y inovacion pa comunidad.

E aña aki Aruba Bank ta celebra 100 aña di existencia, un siglo di confianza, servicio y crecemento hunto cu comunidad di Aruba. Durante tur e añanan, Aruba Bank a keda fiel na su compromiso pa sigui inverti den e futuro di Aruba y den bienestar di su clientenan.

E sucursal den Caya Grandi tin un gran balor historico, como un parti esencial di e desaroyo economico y comercial di nos capital. Cu e apertura aki, Aruba Bank ta reafirma su confianza den e vitalidad di nos centro.

Caya Grandi semper a simbolisa movimiento, comercio y bida. Mantene e banco su presencia ta un forma concreto di contribui na e revitalisacion di Oranjestad.

Den un mundo caminda comercio y tecnologia ta sigui evoluciona, Aruba Bank ta demostra cu inovacion ta bay man den man cu acceso, comunidad y confianza.

Parti pafo di e branch den Caya Grandi tin un ATM-Mashin, un Smart Deposit Mashin, y un Night Depository, disponibel te 10’or di anochi.

Paden di e Self Service Branch tin un ATM-Mashin, tambe 1 Smart Deposit Machine pa deposito rapido y conveniente pa cliente y comerciante. Tambe tin dos Self-Service Kiosks pa servicio inmediato manera cambia adres, transferi fondo, of check balans. Tambe 2 computer pa acceso digital. Pa asisti clientenan, dos ‘Digital Ambassadors’ lo ta presente pa guia tur cliente cu ta desea asistencia y servicio.

Aruba Bank ta mas cu un banco, nan ta un partner di confianza den e progreso di nos pais. E sucursal aki ta un demostracion di nos compromiso pa sigui innova, ta mas cerca di nan cliente, y ta un parti activo den e desaroyo di Caya Grandi.

Aruba Bank ta gradici tur esnan cu a contribui pa logra e proyecto aki, nan team interno te na e contratistanan, y naturalmente nan clientenan cu ta e razon principal pa nan existencia. E Self-Service Branch den Caya Grandi ta un simbolo di progreso, inovacion y servicio, reafirmando e mision di Aruba Bank: Sigui crece hunto cu Aruba.

MAESTRO BENJAMIN

MAESTRO BENJAMIN, UN MAESTRO CU DI BERDAD TA PARA SUFRIMENTO.

Bishit’e abo mes! Maestro Benjamin ta sigui y caba cu e trabao cu otro a cuminsa na otro lugar.

- E ta kita bruheria, hechizos, daños y tambe e ta dera maldicion y salamientos.
- E ta cura y sana tur tipo di enfermedad manera artrosis, alzheimer, demencia, depression, diabetico, hipotiroidismo, osteoporosis, parkinson, insomnia y hopi malesa mas.

Abo mi amigo stima, cu ta sufriendo di bo prostaat of impotencia sexual, Maestro Benjamin tin e tratamento pabo cu lo curabo den un tempo cortico.

“Mi ta cura problema di addiction di droga y alcohol y mi ta recupera bo ser keri sin importa tempo of e distancia.”

No sufri mas den silencio pa tur problema tin un solucion y pa tur enfermedad tin un sanacion. Trabao ta 100% garantisa y den un poco tempo.

Yama awe mes of manda un WhatsApp na 641-4186 pa traha bo afspraak.

CEL/ 641-4186

WE ARE HIRING

Discover new opportunities be part of our dynamic team.

- Crane Operator (30 ton)
- Extended Forklift Operators
- Pipe Fabricators
- Forklift Operators
- Pipe fitters
- Supervisors
- Diesel Mechanic
- Multi-Craft

ARSPA

APPLY NOW


584-7600


application@arspa.net


Diesel Straat 2, Pos Chikito
7.30am - 3pm



Pick and Play

New slot machine on The Casino floor at St. Regis Aruba
Pick your team, Spin to win.
Game on.

THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA

Diahuebs tin celebracion unico pa Dia di Mucha na Playa Pabao

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs dia 20 di november, ta celebra "Dia di Mucha" na Aruba. Riba e dia aki tambe ta celebra "Dia International Di Derecho Di Mucha". Pa e motibo aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta duna reconocemento na nos muchanan den un solo actividad na Playa Pabao. E actividad aki ta tuma lugar diahuebs dia 20 di november y ta cuminsa pa 3:00 pm atardi y lo termina pa 8'or di anochi.

Muchanan tin oportunidad pa hunga den "waterslide", bula riba trampolin y den dinojump, hunga den dino jump, monster truck, pinta cara y participa na diferente wega. Tambe muchanan tin oportunidad pa gana premio. Entrada ta completamente gratis. Muchanan ta worde invita pa bin cu nan trahe di baño pasobra ta bay tin un "waterslide". Pa 6'or ta cuminsa un ora di locura, cu ta encera un show di carnaval, sigui pa un show "Di Mucha Pa Mucha" cu presentacion di gruponan di baile y solistanan hubenil. Pues diahuebs dia 20 di november ta celebra Dia di Mucha y ban duna nos muchanan reconecimento riba e dia importante aki y laga nos manera un famia grandi asisti na e actividad aki cu nos muchanan na Centro di Bario Playa Pabao.

Pues mayornan nos ta warda boso y bin compaña bo yiu(nan) na e actividad aki. Lo tin un bar (sin bebida alcoholico) y un cushina cu prijsnan di dia di mucha. Un danki di curason ta bay na Asociacion pa Trabao Hubenil Arubano (ATHA) Vertegenwoordiger van Nederland in Aruba (VNO) pa nan contriibucion na e actividad aki.

MI STORIA
den Sector Hotelero

a cuminsa como Front Office Agent y mi a crece bira Reservations Manager na Renaissance Wind Creek.

Anjee Nava



AHATA
ARUBA HOTEL & TOURISM ASSOCIATION

E sentimento di Pasco a cuminza florece:

Luznan di Pasco ta luci den algun cas den diferente bario

ORANJESTAD (AAN) Den algun bario por mira diferente cas adorna cu luznan di Pasco, despues di 6 or di atardi cu ya caba ta bira scur. No ta hopi cas si, pero esnan cu ta dorna ta motiva e ambiente di Pasco y ta crea emocion, y sentimentonan cu ta florece, y trece nos mas cerca di e temporada di mas bunita di aña.

Ohala e aña aki December cuminza cu mas cas ilumina na un forma creativo, pa reforza e ambiente di Pasco di Nacemento, cu ta e temporada cu ta crea hopi sentimento di alegria, tin biaha nostalgia, recuerdonan familiar cu ta genera algun lagrima, y tambe di momentonan di felicidad.

DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

Hubentud den movecion
pa Mercedes Monge

Pabien adelanta pa tur mucha den nan dia, mañan 20 di November 2025

Seccion Hubentud den Movecion ta tuma un paso dilanti awe, pa celebra di curazon cu Diahuebs 20 di November awo, ta conmemora e Dia Universal di e Derechonan di Mucha. Tambe na Aruba gobierno a scoge dia 20 di November pa celebra Dia Nacional di Mucha. Pues nos chikitonan tin un doble celebracion diahuebs, cu nan merece pasa hopi contento.

Esaki cordando riba e hecho cu na aña 1989, mundialmente e dirigentenan di tur pais a firma un compromiso historico cu tur mucha y hoben na mundo, na e momento cu nan a aproba e Convencion di Nacionnan Uni, riba e Derechonan di Mucha, un ley internacional cu a bira su mes e acuerdo di e derechonan humano mas ampliamente ratifica den historia y a contribui na transforma e bida di e muchanan na henter mundo. Pero t'asina cu Dia 20 di November di aña 1959 e Declaracion di e Derechonan di Mucha a wordo aproba, y riba e mesun fecha pero na 1989 a wordo e Convencion di e Derechonan di Mucha a keda aproba di manera cu a bira un Ley universal.

No obstante, UNICEF ta indica cu ainda no a logra cu tur mucha y por disfruta di un infancia pleno; ainda hopi infancia ta caba prome cu su tempo. Ta responsabilidad di e actual generacion di exigi e gobernantenan, empresa y comunidadnan pa cumpli cu nan compromiso y actua di bez pa tur na fabor di e derechonan di mucha. Pues na garantiza cu cada infancia disfruta di tur su derechonan.

Seccion Hubentud den Movecion ta felicita tur mucha na Aruba y na mundo pasobra nos muchanan tey, nan ta, nan ta nos futuro, y cada un tin derechonan cu no mester wordo kibra, pero supremamente respeta!

James Sneek, director di FTPH-131 ta referi na pakico nos mucha y hoben no ta tan expresivo mas



James Sneek, director di Fundacion Telefon pa Hubentud (131), a declara cu ta un hecho cu nos hobennan no ta asina expresivo mas.

Sneek a señala cu awo por mira cu nos mucha y hobennan ta acumula tur cos paden, y no ta expresa esaki. "Nos tur ta hende y nos sa cu na dado momento un explosion por tuma lugar.

Importante ta pa nos analiza pakico e mucha y hobennan aki ta menos expresivo. Hopi biaha bo ta mira cu tin falta di confianza cu ta na cas mes, den cura di scol, den un club deportivo, por ehemplo, y door di desconfianza no ta facil pa nan expresa nan mes.

Banda di esey nos tin cu wak cu nos mucha y hobennan ta hopi online. Tur cos cu nan ta mira ta tuma lugar afo, tur cos cu nan ta mira ta sosode na Amsterdam, na China, na New York, segun nan, nan ta mira cu 'mi ta mescos cu e hoben aki'. Esey ta un desaroyo cu ta tumando lugar, y importante ta con nos ta bay trece un 'draai' den esaki. Mi ta kere cu ta hopi importante pa no solamente mayornan pasobra nos ta un comunidad hopi chikito, nos ta un Isla chikito y e ta un responsabilidad comparti. Nos tur hunto, tin cu duna sosten den e caso aki na e mayornan, cu ban bisa mester ta pafo di cas p'asina por labora y cria su famia tambe. Anto, kico nos kiermen cu esey? Esey kiermen cu nos tin duna e hoben, e mucha, e siguranza cu nos tey pa bo, nos tey pa scucha bo. No cu mi mester tin un opinion directamente, pero cu mi ta scuch'e y crea un confianza", James Sneek, director di 131 a expresa.

E trabao cu 131 ta haci, por ehemplo, na scolnan loke nan ta trata di haci ta crea un relacion cu e mucha y cu e hoben. Na momento cu bo crea e relacion aki, e momento ey bo por crea confianza, y na e momento di crea confianza e hoben por expresa su mes y bisa cual ta e problema of reto cu e ta sinta cu ne y puntra kico e por haci.

Reflexion

Hesus Biña Nobo



E Bijbel ta bisa den: **Lucas 9:23:**
"Y El a bisa nan tur: ***"Si un hende kier bin Mi tras, lagu'e nenga su mes y hisa su Cruz tur dia y sigui Mi***."

Tur dia nos ta sigui un hende of algo. Nos ta sigui "influencers" riba tik tok of insta, hendenan famoso y amigonan.

Pero Hesus ta haci bo awe un pregunta mas profundo: Bo ta siguiendo mi?
Hesus a bisa cu esun cu kier sigui' E, mester nenga nan mes, carga nan Cruz y sigui'E.

Den otro palabra, sigui Hesus no ta e caminda mas facil, e no ta e caminda mas popular. Pero si e ta e miho caminda y e miho hende cu bo por "sigui".
Tur otro hende lo faya bo un dia, pero Hesus nunca lo faya bo. El a muri pa bo na e Cruz, y e kier yena bo di su amor.

Awe Hesus ta puntra bo: Bo kier sigui Mi?

-MVMNTYouthMinistry

Minister Gerlien Croes a firma cu Monroe University di New York

ORANJESTAD (AAN): Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Inovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes, a firma un acuerdo di colaboracion (MoU) cu Monroe University na New Rochelle, New York, pa crea mas oportunidad pa nos hobennan sigui nan estudio na un institucion internacional di nivel.



E acuerdo ta habri porta pa studiantenan Arubano den diferente area di estudio, particularmente den deporte y programa di atleta-studiante, musica, arte, STEM (Science, Technology, Engineering & Mathematics) y otro programa di intercambio y colaboracion academico.

E aliansa ta parti di un bista amplio pa crea oportunidad educativo pa futuro, amplia acceso na institucionnan di enseñansa superior, y fortalece laso educativo entre Aruba y Merca.

Minister Gerlien Croes a expresa su satisfaccion cu e paso nobo aki: "Nos ta sigui amplia horizonte pa nos hobennan. E meta ta pa duna mas alternativa pa forma nan talento y prepara nan pa un mundo global. Enseñansa y oportunidad ta e base pa progreso sostenibel di nos pais".

E acuerdo cu Monroe University ta e di tres acuerdo internacional cu Minister Gerlien Croes a firma den un periodo cortico, cu ta refleha su compromiso pa fortalece educacion y innovacion na Aruba. No ta descarta cu Minister Gerlien Croes hunto cu su minister lo ta trahando duro pa yega na mas acuerdo y colaboracionnan educativo den futuro.

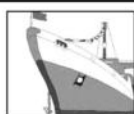


ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—**19 November 2025**
Solo ta baha: 6:11 p.m.
—**20 November 2025**
Solo ta sali: 6:40 a.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—**Diaranson 19 Nov. 2025:**
Celebrity Silhouette:
(08:00 - 23:00)
Oceania Allura:
(10:00 - 22:00)
—**Diahuebs 20 Nov. 2025:**
AIDAsol:
(08:00 - 18:00)
Caribbean Princess:
(09:00 - 22:00)
—**Diasabra 22 Nov. 2025:**

REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIALUNA 8'or mainta te DIAMARS 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: 33º C. Yobida: **3.4** mm.
—Minimo: 24º C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: 32º C. Yobida: **2.7** mm.
—Minimo: 25º C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: 33º C. Yobida: **3.2** mm.
—Minimo: 24º C.

Columna E Sembrado

Diaranson 19 november. Di trintitres siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C

Calendario Liturgico
Lectura: 2 Macabeonan 7,1.20-31;
Salmo: 17;
Evangelio: Lucas 19,11-28;

Mi ta bisa boso:"tur hende cu tin caba, lo haya mas, y tur hende cu no tin, hasta e tiki cu nan tin, lo kita for di nan." Lucas 19,26

Hesus a conta e parabola di e 'mina' cu e noble a parti cu su sirbidonan ora e tabata subi pa Herusalem. E discipulonan tabata kere cu e Reino di Dios ta aparece di un momento pa otro. Hesus a siña nos cu nos mester ofrece e donnan y cualidadnan cu El a laga pa nos. No ta pa nos broma of haci kico nos kier cu nan. Hesus a duna nos pa uza nan pa e Reino. Esun cu a multiplica su "mina", Señor lo premia y esun cu a neglisha e donnan, a warda e placa den un lenso y no a lag'e rende, ta wordo adverti y condena. Nos tin cu warda cu pasenshi, cu confiansa e binida di Señor cu e condicion pa nos no bira curioso y busca pa sa ki ora Hesus lo bin. E lo bin na e forma menos spera y ningun hende sa e luga. No perde tempo y sea prepara: E goso y alegria lo ta grandi si nos sa cu nos aporte pa e causa di e Reino den nos bida a duna fruta.

Oracion: Señor, nos ta warda ansioso riba bo binida. Duna nos forsa y sabiduria pa nos por traha pa bo rebaño y cu nos trabao duna fruta. Nos tambe ta desea di ta entre bo escohidonan. Amen.

Grupo Centro Pastoral

REQUEST FOR PROPOSAL

Wayaca Building Renovation

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AIRB), would like to invite all interested parties and/or interested parties who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA, for the Wayaca Building Renovation project, to submit to AAA an offer as further described in our Terms Of Reference (TOR) document.

Interested parties have to confirm their interest by emailing docscontrol@airportaruba.com in order to receive the TOR from AAA.
This request must be submitted on or before November 24, 2025. On November 25, 2025, the TOR document will be provided to all interested parties digitally through a secured system. Once the TOR document is provided to the interested party on November 25, 2025, an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TOR. Verification for the receipt of the request for the TOR remains the responsibility of the requesting party.
A site visit is scheduled for December 1, 2025, at 09:00 AM. Meeting point is at the Wayaca Building, Wayaca 31-A (the former Brown building). Questions on the TOR can be submitted on December 5, 2025. Answers to the questions from all parties will be emailed no later than December 12, 2025, to each party that has received our TOR.

The final date for submission of a proposal to the Wayaca Building Renovation project is February 6, 2026, 10:00 AM, as per instructions in the TOR document.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA for the construction of such a project.

Aruba Airport Authority N.V.
November 2025



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIAMARS 18 NOVEMBER 2025

DIARIO	KORSOU	CAT4CHI		ZODIAC
		MERDIA	ANOCHI	MERDIA
2813	5525	2271	5478	4404
9056	2828	1856	8387	CAPRICORNIO
0038	7888	7931	8694	ANOCHI
		MULTI- X		5134
		X2	X2	ACUARIO

1OFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
0312	2162	911	355	4549	4190	2569
		X3	X2	X5	X3	

LOTTO DI DIA	
	14-17-25-28-29

Mini Mega

Diamars 18 November 2025
Sorteo# 1820

05 13 24 27

...Mega Ball: 05

1er Premio: Tin ? ganador Jackpot
2do Premio: Tin ? ganador Match 4
3er Premio: Tin ? ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin ? ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin ? ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 21 Nov 2025
Afl. 260.000,- MEGA PLUS Afl. 360.000,-

BUSCA PALABRA

O	D	I	U	Q	I	L	L	F	M	A	O
E	N	Q	R	U	L	L	I	O	I	R	O
A	A	S	U	C	U	L	U	R	U	C	C
N	H	B	O	I	E	I	C	N	E	O	A
Q	A	I	L	M	A	C	O	O	O	N	C
V	R	I	N	N	Q	O	N	C	Q	C	Q
A	D	H	L	N	Q	R	D	C	U	H	O
N	I	C	I	E	O	I	E	I	E	I	U
I	R	E	W	I	N	I	N	W	S	U	S
L	L	L	E	N	R	U	S	E	I	O	A
L	O	X	R	E	X	I	M	B	L	U	M
A	E	Q	C	L	I	N	R	O	L	O	I
L	C	L	E	B	L	D	A	I	O	I	C
O	I	A	I	N	L	E	M	A	R	A	C

Quesillo, Lechi, Condens, Caramel, Liquido, Conchi, Forno, Sucu, Mixer, Webo, Vanilla, Licor

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

						1	6	3
6	2			1			9	
		4	7					5
2			3	5		9	7	
		3			4			
4	5	9	6	2				8
9				7		5		6
5	6				2		4	
3								9

Difficulty: ★★★ 4-19

Keda bibo!
Bisti bo Seatbelt

Accident fatal cu dos morto na Curaçao

WILLEMSTAD: Dialuna anochi pa 7:35 pm, un accident pisa a socede riba Sta. Rosaweg den area di Landhuis Bloemhof.

E prome unidad di Polis cu a yega, a bin topa cu un auto sedan cora cu tabata completamente destrui. E chauffeur masculino, y e pasahero femenino, ambos no tabata duna señal di bida.

A resulta cu e auto aki cu velocidad halto a dal contra un troncon di palo di mata, y



keda destrui. Ambulance a bin nota cu ambos victima, y no tin señal vital, y pesey Docter a yega pa constata morto di e dos personanan. Polis ta sigui cu e investigacion.

Hari Un Tiki

Na frontdesk di un hotel:
-"Nomber?"
-"Bond, James Bond".
-"Bon, Bond James Bond".
-"No, James y Bond apart".
-"James Bonaparte?"
-"James Bond y ya"
-"James Boniya?"
-"Pone 007"
-"Sorry, e camber ey no ta disponible".

Solucion Anterior

8	7	9	1	3	4	2	5	6
5	1	3	2	8	6	4	9	7
4	6	2	7	9	5	8	3	1
3	5	1	8	7	9	6	2	4
9	4	7	6	2	3	1	8	5
6	2	8	4	5	1	9	7	3
1	3	5	9	4	8	7	6	2
7	9	6	3	1	2	5	4	8
2	8	4	5	6	7	3	1	9

Difficulty: ★★ 4-18

EMERGENCIA NA ARUBA

Diaranson 19 November 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833

PABAO DI BRUG:
Botica Kibrahacha NV
Bubali 72
Telefon 583-4908

DIARIO

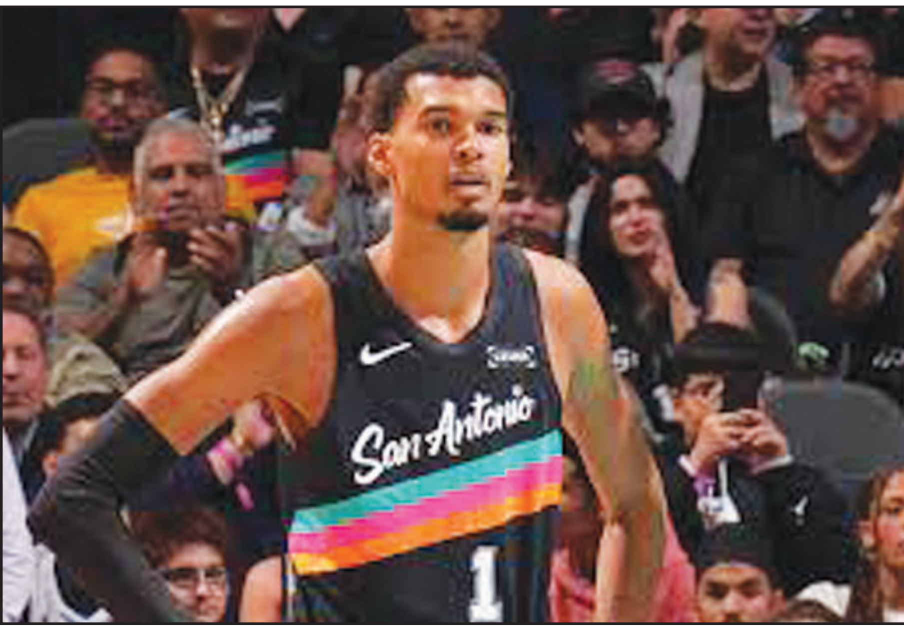
Loke Tempo ta Mustra....

•• Humedad den atmosfera for di pariba ta duna chens pa nubianan sigui desaroya y genera momentonan di awacero. Fluho di biento lo mantene forza modera durante dia, pero e lo mengua poco anochi.

•• Biento di Pariba entre 7 y 30 km/h. Lama modera ta trankil cu olanan menos di 3 pia, na cost panort e lo por yega 5 pia.

DEPORTE INTERNATIONAL

Wembanyama ta bay perde algun siman debi na lesion na su batata di pia



SAN ANTONIO: Strea di San Antonio Spurs Victor Wembanyama ta wordo verwacht di perde algun siman por lo menos, debi na un lesion na su batata di pia robes, segun Shams Charania di ESPN.

Wembanyama Diadomingo no a hunga den e wega cu Spurs a gana contra Sacramento Kings, debi na un molester cu el a sinti na su batata di pia.

Esaki ta e prome biaha e temporada aki cu e ta bay perde un cantidad di wega.

Wembanyama a perde e di dos mitad di temporada pasa completo, ora cu el a wordo diagnostica cu un prop di sanger den su schouder drechi durante e All Star break.

ame this season.

Morant di Grizzlies ta bay ta pafo di accion pa 2 siman



MEMPHIS: Guard di Memphis Grizzlies Ja Morant ta bay perde por lo menos 2 siman di accion, despues di sufri un lesion na su batata di pia drechi.

Esaki a sosode den e wega cu Grizzlies a perde Diasabra contra Cleveland Cavaliers, e ekipo a anuncia Dialuna.

Morant lo wordo revalua dentro di alrededor di 2 siman.

E hungador di 26 aña a sali for di e wega den e prome quarter di e wega cu Memphis a perde 108-10, cu dolor na su batata di pia.

Morant e temporada aki den 12 wega tin un average di 17.9 punto, 3.5 rebounds y 7.6 asistencia.

Grizzlies te cu Diamars tabata tin un record di 4-10.

Boston Red Sox ta interesa den Bo Bichette



BOSTON: Boston Red Sox por ta preparando pa purba di atrae shortstop agente liber Bo Bichette for di Toronto Blue Jays.

A wordo reporta cu Red Sox ta mustrando interes den Bichette, den nan buskeda pa un bon bat pa mey mey den nan lineup.

Segun prensa Mericano Boston ta pensando pa purba firma tercera base Alex Bregman bek, despues cu el a opta pa sali for di su contrato despues di hunga pa e club durante temporada di 2025.

Tur cos ta indica tambe cu Red Sox por purba di firma primera base Pete Alonso, kende tambe ta agente liber.

Cowboys no tabata tin mucho problema cu Raiders



LAS VEGAS: Dialuna anochi Dallas Cowboys tabata faborito chikito pa gana Las Vegas Raiders, mirando cu Cowboys no a cuminsa mucho bon e temporada aki.

Sinembargo, Dialuna anochi Dallas a mustra di a mehora bastante y no tabata tin mucho problema pa gana.

Na final Cowboys a logra un triunfo di 33-16 y awor tin un record di 4-5-1, mientras cu Las Vegas ta 2-8.

Quarterback di Dallas Dak Prescott a completa 25 di su 33 pasenan, pa un total di 268 yarda y 4 touchdown.

Javonte Williams a contribui bon pa Cowboys, coriendo 22 biaha cu e bala pa un total di 93 yarda.

Di otro banda, quarterback di Raiders Geno Smith a completa 27 di su 42 pasenan, pa un total di 238 yarda y 1 touchdown.

El a wordo intercepta 1 biaha.



Noticianan for di Hulanda

Divers di brandweer a haya curpa sin bida den canal di awa



SPAARNDAM: Durante un entrenamento di duik den Zijkanaal C na Spaarndam, un curpa sin bida a wordo haya.
Polis awor a cuminsa un investigacion pa determina causa di morto di e persona y tambe su identidad.
E entrenamento di e divers di brandweer Diamars mainta tabata encera cu nan mester a bay bao di awa pa busca un popchi di grandura di un ser humano.
Sinembargo e divers a encontra un berdadero curpa humano sin bida.
Alrededor di 10:25 brandweer a notifica polis di e hayazgo.

Ryanair a perde dos derecho di aterizahe na Eindhoven debi na retrasonan structural



EINDHOVEN: Aerolinea Ryanair a perde derechonan di aterizahe y salida for di Eindhoven, pasobra zomer pasa buelonan intencionalmente tabata demasiado laat.
Esaki segun e organizacion ACNL, cu a hala aden dos ora fiho di salida y aterizahe di e aerolinea Irlandes.
Esaki ta un sancion cu masha tiki ta wordo implementa.
Ryanair a entrega un obhecion contra e decision.
E compania a bay corte cu e caso y e hues no a dicta na nan fabor.
A wordo determina cu Ryanair na un manera structural tabata yega laat na Eindhoven Airport riba dos ruta fiho.
Den un periodo di 3 luna ta trata di mas di 30 infraccion.

Hoben di Schiedam di 14 aña a haya castigo I prison y tbs hubenil pa hinca otro hoben mata



SCHIEDAM: Na comienso di e aña aki tabata tin un caso den cual un hoben di Schiedam di 14 aña a hinca un otro hoben di 13 aña yama Joni mata.
E caso a causa basta conmocion y e pregunta for di un comienso tabata ki tipo di castigo e acusado lo haya, mirando cu e ta menor di edad.
E caso a wordo trata pa un asina yama hues pa casonan hubenil y na final e hues a dicidi di condena e hoben di 14 aña na un castigo di prison di 1 aña, cu tbs hubenil.
E hoben di Schiedam ta para ariba cu el a actua den defensa propio, pero e hues no a kere.

Rechaso di peticion pa asilo di muher Mericano transgenero tabata husto segun hues



AMSTERDAM: Un muher Mericano transgenero cu a pidi pa asilo na Hulanda, hustamente no a haya esaki, segun corte.
“E situacion pa personanan transgenero na Merca a empeora”, segun e hues.
Sinembargo, esaki no ta pone cu e muher en cuestion por haya e status di refugiado.
E muher cu ta ciudadano Mericano a pidi pa asilo na Hulanda, pasobra e ta sinti su mes discrimina na Merca.
E hues sinembargo ta bisa cu na Merca no ta asina cu personanan trans na un manera sistematico tin acceso na facilidadnan.
Tambe corte ta mira cu no ta asina cu autoridadnan den e pais no por of no kier yuda e personanan transgenero.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Banco Central di Aruba ta invita comunidad di Aruba pa un experiencia unico y educativo

ORANJESTAD (AAN): Pa prome biaha den su historia, Banco Central di Aruba (BCA) ta habri su portanan pa comunidad pa un evento historico: 'Conoce bo Banco Central'. E actividad lo tuma luga diasabra 22 di november 2025 y lo brinda un experiencia educativo y interactivo unda grandi y chikito por descubri e rol esencial cu BCA tin den nos economia y comunidad.

E actividad aki ta e prome biaha cu BCA ta habri su portanan pa pueblo di Aruba pa asina ofrece e oportunidad di conoce mihor e mision, balor y e rol como Banco Central. Den cuadro di e proceso di actualisacion di nos identidad visual, BCA no solamente ta refleha un imagen nobo, pero ta enfoca riba educacion y aumenta conscientisacion tocante e responsabilidadnan cu e institucion ta carga.



Durante e actividadnan lo ofrece un oportunidad unico pa grandi y chikito pa explora e diferente areanan di trabao di BCA. Durante dia bishitantenan lo por entre otro siña con BCA ta mantene e balor di nos Florin, ta cuida stabilidad financiero, ta controla inflacion y hopi mas. Expertonan local y internacional di BCA lo ta disponibel pa duna educacion financiero, splica mas encuanto Cyber Security. Tambe lo por presencia un Hackaton cu lo tuma luga na BCA. Lo tin exposicion di Aruba su moneda, e Florin den e stacion di 'Nos Tesoro - Aruba su Florin' y tambe lo tin tayernan pa henter famia por participa. Pa esnan di mas chikito lo tin un kidscorner cu wega y puzzel educativo.

BCA kier enfatisa cu e actividad aki ta un oportunidad pa comunidad conoce no solamente e trabao di BCA pero conoce tambe e team dinamico tras di un institucion asina importante pa Aruba.

BCA ta haci un invitacion cordial na comunidad completo pa bishita e 'Conoce bo Banco Central' y tuma parti den e experiencia educativo y interactivo riba 22 di november. E dia ta cuminsa for di 10 'or di mainta te cu 6 'or di atardi.

Cantina lo ta bon surti. Bishita e pagina di Facebook di Banco Central di Aruba pa keda na altura di tur informacion.

'Conoce bo Banco Central' lo ta un dia yena di conocimento, descubrimento, inspiracion y un muestra di BCA su compromiso pa integridad, sostenibilidad y responsabilidad pa comunidad.

E potret ta mustra con e entrada pa Banco Central ta decora e dianan aki.

Noticia Internacional

Situacion ta escalando na e pais mas pober di Caribe...

Menazanan di varios gang awor a paraliza capital di Haiti



PORT-AU-PRINCE: E capital di Haiti a cuminza siman cu un situacion cu a degrada enormemente, despues cu e gangnan cu ta controlando parti grandi di Port-au-Prince, a cuminza menaza di bay ataca Polis y e Forza GSF '(Gang Supression Force)' cu tin meta pa elimina e gangnan.

Den fin di siman, un video cu a plama riba social media, ta mustra e homber Jimmy Chérisier 'Barbecue', kende ta lider di e coalicion di gang Viv ansanm, a anuncia cu su hombernan ta bay "subi caya pa enfrenta e forzanan di seguridad", y ta pidi habitantenan pa nan keda na cas.

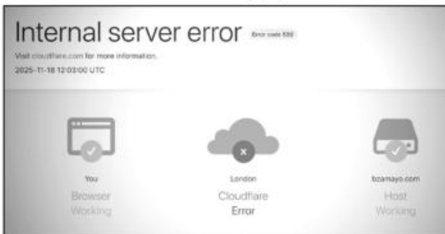
Gran parti di poblacion a tuma e menaza na serio. Mayoria scolnan a cera Dialuna mes na e capital, y tabatin masha poco transporte publico moviendo riba caya. E menaza di gang a pone hasta organizacionnan internacional tuma medida.

Nacionnan Uni a recomenda su personal na Port-au-Prince pa nan traha remote. Embahada di Francia a anuncia cu e lo keda cera, y esun di Merca a pidi empleadonan pa nan traha fo'i cas. Polis a cancela vakantie pa tur funcionario e dianan aki.

E menazanan aki a bin despues di un accion di Polis teni Diabierna siman pasa, na un bario pafo di Port-au-Prince, cu a enfrenta e gang poderoso 400 Mawozo. Autoridad a indica cu siete miembro di gang a fayece den e accion, y forzanan di seguridad mester a hasta destrui un helicopter pa evita cu e ta cay den man di criminalnan.

Fayo di Cloudflare a provoca un caida pisa di Internet

NEW YORK: Cloudflare, cu ta e red enorme cu ta proteha, acelera, y sostene un parti grandi di Internet, a stop di funciona Diamars marduga pa mainta cu a afecta tur esnan rond mundo.

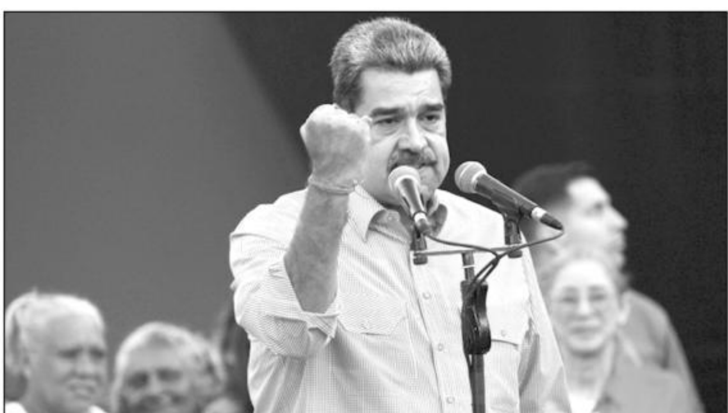


Ora cu Cloudflare cay, e temblor ey ta wordo sinti tur caminda. Plataformanan manera ChatGPT, Canva, y tambe X tabata incomunicabel. Hopi app y website a bay offline, of pasa den tardanza enorme, debi na e red di Cloudflare. E asina yama CDN di Cloudflare ta pone hopi app importante funciona, pues cualkier caida di servicio, ta wordo sinti tur caminda.

Cloudflare mesora a cuminza investiga e caso cu tabata genera code di error 500 di server.

Mas den oranan di mainta, a logra soluciona e problema.

Maduro a bisa di ta dispuesto pa papia 'face to face' cu Donald Trump



CARACAS: President di Venezuela, Nicolas Maduro a confirma e siman aki cu su Gobierno ta mantene e posicion "invariabel" di dialoga 'cara cu cara' cu president Mericano Donald Trump, kende mas trempan a confirma cu "den algun momento" e lo bay papia cu e president di Venezuela.

Na September caba, Maduro a invita Trump pa "preserva paz cu dialogo" den un carta cu el a skirbi ora cu Merca tabata aumentando presencia militar den Lama Caribe. E tempo ey e proposicion aki a wordo rechaza door di Washington cu ta acus'e di ta lider di un Cartel di Narcotrafico.

"E pais aki ta den paz, y e pais aki lo sigui di ta den paz, y na Merca esun cu kier papia cu Venezuela, lo papia "face to face", cara cu cara, sin ningun problema," e mandatario a bisa durante su programa semanal di TV cu yama "Con Maduro".

"Mi a bisa esaki na Ingles, y mi lo ripiti semper. Dialogo. Con ta bisa Dialogo na ingles? Dialogo, dialogo, dialogo, dialogo, dialogo... Yes, peace, war no, never, never war," Maduro a añadi.

Maduro a declara tambe cu "hendenan kier pa President Trump coimete e eror mas grave di henter su bida y di mete militarmente contra Venezuela." "Esey lo bay ta fin politico di su liderato y di su nomber, y nan ta keda pushe, pushe, provocando, provocando," segun Maduro a añadi. Trump a bisa cu kizas e lo bay papia cu Maduro.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

ATENTADO CONTRA SEDE DI R.C.N. NA CALI

CALI: Un explosion habitantenan cu ta biba banda di e edificio di e sucursal di canal RCN di Colombia situa na Cali. A sali na cla cu ta un granat a wordo tira, y el a explota destruyendo parcialmente parti dilanti di e edificio, y algun bentana. Esaki a socede den bario Industrial Los Mangos. Alcalde Alejandro Eder a describi e atake como "un acto desespera di teroristanan". Un investigacion grandi a cuminza pa purba haya sa kendenan ta responsabel pa e atake cu no a ocasiona ningun morto ni herido.



DI DOS CABEZANTE DI TREN DE ARAGUA DETENI

CUCUTA: Polis di Colombia a captura Kenffersso Jhosue Sevilla Artega, conoci como 'Flypper', kende ta e di dos cabezante di e gang internacional Tren de Aragua. Detencion na Cucuta, cu ta na frontera cu Venezuela. Den e herarkia cu autoridad a haya sa di e funcionamento di e gang aki, e tal Flypper aki ta encarga cu e lider cu ta atende asunto financiero, y ta planea extorsionnan, secuestro, y asesinato, no djis na Cucuta y Colombia, sino tambe na varios pais di Latino America unda e organizacion criminal awor tin miembronan tur



INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

DESLIZAMENTO DI TERA PELIGROSO NA MERIDA

MERIDA: Personal di Rescate a haya nan ta actua cu rapidez, pa rescata habitantenan di varios cas, den peligro di basha abao ora cu tur e tereno patras di e cas a basha bay abao debi na deslizamento di tera, y cu algun minuut e casnan tambe por basha den otro. Esaki a socede na ciudad di Merida, y e rescate mas impactante ta esaki, ora cu a rescata un señora di edad y su yiu muhe, kendenan a keda atrapa. Persona di rescate a haya nan ta traha cu rapidez pero cauteloso pa saca nan di e cas, cu tabata algun centimeter leu di basha den otro.



MILITAR A DUNA LUZ Y A BENT'E DEN BAKI SUSHI

SAN FELIPE: Autoridad a detene un militar aspirant femenino, hayando les pa bira Guardia Nacional Bolivariana. E militar hoben a sinti dolor di menstruacion, y a bin resulta cu el a drenta proceso di un parto cu e no sa mes di dje. Ora cu e baby a nace, el a dicidi na bent'e curpa den un baki di sushi. A sali na cla cu e muhe hoben di 19 aña, a duna luz na baby mucha homber cu mas di 35 siman den barica, den baño di e comando militar. El a lora e curpa den papel, pa despues hibe pa baki di sushi principal, unda e criatura a wordo rescata pa otro aspirantnan cu a hibe bek pe, pero el a bolbe gara e baby y bente atrobe den sushi.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

HERO BIEU
Auto bieu den cura?
Nos ta pikje pornada.
Frigidaire, wasmachine, dryer, stoof, airco, bateria.
Yama 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

TA CHAPI
tira sushi afo y transporte.
Cel: 594-5115

Dak ta lek?
Muraya pa drecha?
Cas pa verf?
Y cosnan pa drecha rond di cas.
Yama: 738-7943
puntra pa Wester
Calidad Construction Bon, confiable y rasonable.

Nos ta haci tur sorto di trabao.
Jardineria, corta mata, tira sushi afo.
Interesado llamar al 740-8157

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa". Salmo: 23

Cu inmenso amor y gratitud pa tur locual el a nifica pa nos, ta anuncia fayecimento cristian di

Egbert Roderick Arendsz
***26-07-1973**
†14-11-2025



Na nomber di su
Mayornan: Edwin P. Arendsz & †Rita C. Arendsz-Croes

Ruman: Irwin & Shelly Arendsz

Subrino: Kyle & Sammantha Arendsz

Tanta y Omonan:
Lucia & Boi Croeze-Croes
Ovi & José Croes-van Hoek
Olivia & Nico Duarte-Croes
†Elsie & Ronny Croes-Croes
Robby & Melva Croes-Yanez
Evelyn & Franklin Ruiz-Croes
Benita Britt-Croes
Des Croes
Rina Croes
Edgar & Wina Croes-Werleman
†Edna & †Jan Meelis-Arendsz
Walter & †Sheila Arendsz-de Cuba
Aura & †Juan de Cuba-Arendsz
Erica Arendsz
†Diana & Remigio Wever-Arendsz
Edwina & John Fellerhoff-Arendsz
Eric & Ludwina Arendsz-Kock
Imelda & Jorge Medina-Arendsz
Franklin & Ineke Arendsz-Rijnders

Primo y Primanan y nan famia:
Haime Croeze, Wendy Koffy-Croeze, Enid Croeze, Alan Croes, Edith Wigman-Croes, Indra Hassell-Duarte, Sergio Duarte, Iraida Duarte, Jorge Duarte, Ronella Croes, Ernon Croes, Silvia Croes, Cedric Croes, Renzo Ruiz, Liza Ruiz, David Britt, Daniella Britt, Nicole Croes, Cindy Croes, Marcel Meelis, Giselle Acosta-Meelis, Rouel Meelis, Randolph Arendsz, Gina Habibe-Arendsz, Aldrick Arendsz, †Juan de Cuba, Jane Lanooij-de Cuba, †Rene de Cuba, Suzette Maria-de Cuba, Franklin Lin, Michael Lin, Alwyn Lin, Ricky Lin, Remi Wever, Raymond Wever, John Jr. Fellerhoff, Ilonka Zimmerman-Arendsz, Echi Arendsz, Derick Arendsz, Jordan Geerman, Anthony Medina, Gino Arendsz, Alissa Arendsz

Madrina y Padrino:
Olivia Duarte-Croes y Franklin Arendsz

Ihanan: Kyle Arendsz y Cindy Croes

Bon amiga Yanais Arends
Demas amigo y amiganan

Un danki special na e team di ambulance y di Intensive Care Unit na HOH.

Famia Arendsz y Croes ta invita bisiñanan, amigo y conocirnan pa acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 22 di november 2025 pa 4 or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 1 or e restonan mortal lo ta reposa den misa.

Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel na misa pa Centro Diabetico Aruba pa esnan cu kier haci un donacion.

Otro siman na Centro di Bario Noord ta celebra 'Paranda Nortero' cu mercado di Pasco



ORANJESTAD (AAN): Aruba ta reuni pa celebra e temporada di Pasco di forma alegre y autentico cu un evento grandi pa tur comunidad na caminda, esta 'Paranda Nortero', un mercado di Pasco den un anochi dedica na tradicionan arubiano, talento local, gastronomia multicultural y ambiente familiar cu ta caracteristica di nos pueblo.

Paranda Nortero lo tuma luga 29 di November 2025, di 6:30 pm te cu 11:00 pm, cu entrada completamente gratis pa grandi y chikito.

E evento special aki ta parte di e movimiento "Noord Celebrando Hunto", un iniciativa pa uni bario, famia, amigonan y bishitante den un ambiente yena di ambiente celebrativo di fin di aña.

Tur hende ta invita pa sali for di cas, drenta e ambiente di union y disfruta di un atmosfera di tradicion y presentacionnan cultural unico.

Un di e atraccionnan principal di e evento ta cu lo lansa e spotlight riba artistanan local, cu lo yega pa mustra talento y pasion riba escenario. Den un combinacion vibrante di musica, baile y ambiente tipico Arubiano, e programacion ta inclui presentacion di Gruponan di Baile, e ritmo contagioso di Tipico Briyante, energia cultural di Grupo di Betico, y naturalmente e sonido tipico y tradicional cu e pueblo ta spera durante temporada di Pasco: Gaiteros del Norte.

E mercado di Pasco mes lo keda un atraccion grandi.

Ta spera platonan multicultural cu henter pueblo por gusta: delicia local, snack crioyo, gastronomia di diferente cultura cu ta forma parti di nos isla, y mucho mas. Talento artesanal lo tin su lugar tambe, cu hende por cumpra obranan creativo, regalonan tradicional y producto traha na man perfecto pa temporada di fiesta.

Meta principal di Paranda Nortero ta pa "promove union den comunidad, crea un espacio segun y alegre pa tur famia, y mantene biba e tradicionan di Pasco Arubiano cu ta pasa di generacion pa generacion." E evento ta diseña pa atrae hende di tur edad.

Pa e mas chikito tin sorpresa y actividad den Mercado di Pasco, mientras cu adulto por disfruta di musica, cuminda y un ambiente relahante di e anochecer Arubiano.

SE NECESITA
Ayudante de cocina para snack con experiencia en comida criolla.
Papeles al dia / turno de tarde. Tel: 742-3120

TA BENDE
1 matras serta di 2 persona nobo nobo, Afl.600,-
Cell: 560-5991

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas di 4 camber y 1.5 baño mas un apto na Rooi Kochi, construi 208 m², tereno propiedad di 986 m² y pa Afl.650.000,-
Yama Mito na 593-6318

AMC UNICON CASHLESS BLACK FRIDAY

10% OFF ALL TCL PRODUCTS ON CREDIT

TCL



SAVE AWG 51
32" 4K
TCL 4K QLED SMART TV 32S5KA
NOW AWG 299
WAS AWG 349.99
MONTHLY WAS: 34 | MONTHLY NOW: 23



SAVE AWG 200
TCL 18000 BTU INVERTER AIR CONDITIONER
NOW AWG 1099.99
WAS AWG 1299.99
MONTHLY WAS: 45 | MONTHLY NOW: 39



SAVE AWG 101
43" 4K TCL 4K LED SMART TV
NOW AWG 599
WAS AWG 699.99
MONTHLY WAS: 50 | MONTHLY NOW: 37



SAVE AWG 301
75" 4K TCL 4K QLED SMART TV
NOW AWG 1599
WAS AWG 1899.99
MONTHLY WAS: 66 | MONTHLY NOW: 50



SAVE AWG 251
TCL 24000 BTU INVERTER AIR CONDITIONER
NOW AWG 1399
WAS AWG 1649.99
MONTHLY WAS: 45 | MONTHLY NOW: 39



SAVE AWG 301
55" 4K TCL 4K LED SMART TV
NOW AWG 899
WAS AWG 1399.99
MONTHLY WAS: 82 | MONTHLY NOW: 64



SAVE AWG 401
65" 4K TCL 4K QLED SMART TV
NOW AWG 999
WAS AWG 1399.99
MONTHLY WAS: 82 | MONTHLY NOW: 64



SAVE AWG 200
TCL 12000 BTU INVERTER AIR CONDITIONER
NOW AWG 749.99
WAS AWG 949.99
MONTHLY WAS: 45 | MONTHLY NOW: 39

NOW WHEN YOU SHOP, GET CREDIT AT THE CASH PRICE
25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS
PLUS FREE DELIVERY FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOP NOW.
NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS

Promotion Ends November 22nd, 2025. Conditions Apply.





569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE
HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA



Directora di Departamento di Adulto Mayor:

Contento di a firma Acuerdo di Cooperacion cu Colegio EPI

ORANJESTAD (AAN) Señora Desiree Thodé-Helder, director di Departamento di Adulto Mayor, den entrevista cu DIARIO a expresa su satisfaccion, cu su Departamento a firma un Acuerdo di Cooperacion cu Colegio Educacion Profesional Intermedio (EPI), den e trayecto di cursonan y opleidingnan pa trahadornan di casnan di cuido.

"Esaki ta sigur un prome stap y uno hopi grandi tambe, pasobra nos a haya Colegio EPI na nos banda, pa sigui e tipo di cursonan den e programa aki, cu ta aporta hopi conocemento na e personanan cu ta traha den cas di cuido", señora Thode-Helder a señala.

Aworaki nan ta cuminza cu e prome 15 certificadonan pa personanan cu ta traha den cas di cuido y asina cada biaha nan ta planea mas di e temanan aki, pa involucra hopi mas hende cu ta trahando actualmente, den e tipo di cursonan aki, pa nan hisa nan conocemento, mehora e calidad di cuido, y pa haya mas hende educa, den e casnan di cuido.



Señora Desiree Thode a menciona cu nan ta ocupa aworaki cu un encuesta pa e hobennan, pa puntra nan kico enberdad nan ta pensa tocante nan carera, si nan kier enberdad bay den e area di cuido, y si nan no kier, no tin interes, puntra nan pakico no.

"Ora nan bisa pakico no, nos por incentiva nan pa drenta den un carera den e ramo aki", Directora di Departamento di Adulto Mayor a bisa.

El a señala cu tur curso ta trece un mayor conocemento, y e area aki, naturalmente, ta cambia hopi.

"Tin hopi cosnan nobo, innovativo, cu sigur cu e cursonan aki bo ta engrandece bo conocemento y bira miho dunador di cuido", e dama a subraya.

El a agrega cu e profesion ta hopi importante. "Enberdad Aruba mester di hendenan den cuido, nos ta depende grandemente di nan pasobra no ta solamente adulto mayor pero tur persona na Aruba mester di cuido de bez en cuando.

Nos mester di profesionalnan den e ramo aki y pesey nos kier stimula tur e mayornan y tur hende na jong cu nan ta, of cu kier algo otro, pa nan toch wak si esaki ta algo pa nan, pa bin Colegio EPI, pa busca mas informacion", señora Desiree Thode-Helder a señala.

Ministerio di Finansa cu tayer informativo tocante di ley, regla y procedura nobo di destaho di Gobierno

ORANJESTAD (AAN): Den luna di september, Departamento di Finansa den nomber di Minister encarga cu finansa a organiza tayernan informativo tocante di e ley di destaho (AB 2019 no. 39) y decreto general di destaho (AB 2024 no. 14). Ambos ley, cu ta drenta na vigor per 1 januari 2026, ta trece un cambio den e reglanan y proceso di destaho di Gobierno.

E cambionan den e regla y procedura di destaho ta duna mas flexibilidad, duna mihor substancia na e decision cu ta worde tuma, ta cumpli cu e principionan general di ley di destaho y ta duna mas regla pa implementacion.

Consecuentemente e ley ta premira cu ta bay duna mas transparencia, un comercio husto y competitivo y hisa e responsabilisacion den e uso di e recursonan financiero di pais Aruba.

(*) Entre otro gobierno tin e obligacion di publica ariba www.overheid.aw . (*) Ta tene un destaho publico y tambe kende a gana e destaho publico. (*) E ministeriële beschikking (mb) ora di des-



via di e procedura di destaho y e motivo manera manera stipula den ley; (*) E compra di producto, servicio of un trabao adkiri por medio di un destaho cu un valor di 25.000 Florin, of mas;

E tayernan ta culmina riba 25 di november di 2pm te cu 5pm na Pedro Gallegostraat 6, cu un tayer cu Minister encarga cu Finansa ta organiza conhunto cu Departamento di Finansa y ta invita proveedornan di gobierno pa participa. Bo tin di registra di antemano pa participa na e workshop.